

DISTRITO DE PARQUES DE URBANA

MANUAL DE CAMPAMENTO DE VERANO 2023

TABLA DE CONTENIDOS

Información sobre todos los campamentos de verano de UPD

Contactos de los campamentos	2-3
Información general de los campamentos	3
Depósitos, Opción del pago extendido & horario, reembolsos	4
Descuentos por varios niños, ayuda financiera & becas	5
Acceso igual / Asistencia de inclusión / Ley de Estadounidenses con Discapacidades	5
¿Qué es ePACT?, Registrarse el primer día, Ausencias/Emergencias,	6
Procedimientos de Registrarse/Firmar la salida, Dejar y recoger	7
Campamento extendido drop-in	7
Cargos por mora para recoger tarde, dejar a los campistas tarde y recogerlos temprano	8
Almuerzos y meriendas	8-9
Excursiones y MTD, Natación y días de jugar en el agua (general)	9-10
Tiempo peligroso/lluvioso, Artículos no permitidos en el campamento	10
Accidentes, Asma y alergias a la comida, medicamento/necesidades médicas, política de no armas de fuego	11

Reglas del campamento y procedimiento de comportamiento 12-13

Campamentos de naturaleza – Anita Purves Nature Center

Campamento preescolar de naturaleza, campamento de día en la naturaleza, campamento extendido de naturaleza	14-18
Campamento de supervivencia ‘niños salvajes’ y Campamento extendido de ‘niños salvajes’	14-18
Mapa de los campamentos de día en la naturaleza y Campamento FRESH	19
Campamento FRESH	20-22

Campamentos deportivos – Brookens Gymnasium

Campamento deportivo y Campamento extendido de deportes	23-24
Mapa del campamento deportivo	24

Campamentos comunitarios y artísticos – Phillips Recreation Center

Campamento preescolar de artes y Campamento preescolar extendido de artes	25-27
Campamento de artes de verano y Campamento extendido de artes de verano	25-27
Mapa del campamento de artes	25

Formulario de informe de comportamiento del campista UPD 22

CONTACTOS DE LOS CAMPAMENTOS DEL DISTRITO DE PARQUES DE URBANA

El Distrito de Parques de Urbana ofrece una variedad de campamentos de verano para satisfacer mejor las necesidades e intereses de nuestra comunidad diversa. Se describe cada campamento en detalle en las secciones que siguen. Según sea necesario, contacte al coordinador/a de campamento designado/a como se indica a continuación si tiene más preguntas.

Personal de programas deportivos

Joe Manning (él), Coordinador deportivo, Brookens Gym

217-255-8601, ext. 305 o jamanning@urbanaparks.org

- Campamento deportivo y Campamento extendido de deportes

Personal de programas comunitarios

Matthew Lewis (él), Coordinador de programas comunitarios, Phillips Recreation Center

217-367-1544, ext. 276, o mvlewis@urbanaparks.org

- Campamento de la escuela está fuera para el verano
- Campamento de artes de verano y Campamento extendido de artes de verano
- Campamento preescolar de artes y Campamento preescolar extendido de artes

Personal de programas medioambientales

David Subers (él), Coordinador de programas públicos medioambientales, Anita Purves Nature Center

217-384-4062, ext. 361, o dasubers@urbanaparks.org

- Campamento de día en la naturaleza y Campamento extendido de naturaleza
- Campamento preescolar de naturaleza
- Campamento de supervivencia 'niños salvajes'

Chelsea Prah (ella/elle), Coordinadora de educación medioambiental, Anita Purves Nature Center

217-384-4062, ext. 360, o ckprahl@urbanaparks.org

- Programa de supervisores juveniles del campamento
- Programa de supervisores del campamento en formación
- ¡Campamento FRESH!

Personal de oficina

Clay Taylor-Sanford, Especialista en servicios de oficina II, Phillips Recreation Center

217-367-1544, ext. 271, o cdtaylor Sanford@urbanaparks.org

- Becas
- Servicios de recursos de cuidado infantil (CCRS)
- Pagos de los campamentos

Champaign-Urbana Recreación especial (CUSR)

Christina Mott, Directora del programa/Coordinadora de inclusion CUSR, Centro CUSR

217-819-3980, o Christina.mott@champaignparks.org

- Asistentes de inclusión y asistencia para la inclusión

Líderes y supervisores de los campamentos

El Distrito de Parques de Urbana emplea individuos de alta cualificación quienes están ansiosos a contribuir a un verano que sea divertido y gratificante para su campista. Muchos son estudiantes universitarios trabajando para completar sus carreras de enseñanza o de recreación. El ratio de personal a campista es un máximo de 1:12. Nuestro personal participa en entrenamiento intensivo que incluye habilidades de liderazgo, estrategias efectivas para enseñar, características de edad, intervención conductual, y más. Todos los miembros del personal están certificados en RCP y primeros auxilios.

Supervisores del campamento en formación y Supervisores juveniles del campamento

Supervisores del campamento en formación (CITs) y Supervisores juveniles del campamento (JCs) son estudiantes de la secundaria o de la preparatoria quienes les gusta trabajar con niños y están aprendiendo las habilidades necesarias de liderazgo para convertirse en supervisores del campamento. Se asigna a cada supervisor del campamento un lugar para la sesión entera. Actúan como asistentes a los líderes, participan en todas las actividades del campamento y tienen su propio entrenamiento de personal.

INFORMACIÓN DE LOS CAMPAMENTOS DE VERANO DEL DISTRITO DE PARQUES DE URBANA

INFORMACIÓN GENERAL DE LOS CAMPAMENTOS

- Si tiene preguntas sobre la inscripción, llame a Phillips Recreation Center al 217-367-1544, ext. 1.
- Todos los campistas tienen que haber sido enseñados a usar el inodoro a menos que estén limitados por una discapacidad.
- Los participantes tendrán la edad correcta para la inscripción en el campamento para el 1 de septiembre de 2023.
- Se pueden cancelar los campamentos en cualquier momento si las condiciones climáticas se vuelven severas o amenazan la seguridad de los campistas y el personal. No se emitirán reembolsos cuando se cancelen los campamentos debido al clima.
- **No hay campamentos en sesión el lunes 19 de junio la observancia del Día de la Independencia.**
- **No hay campamentos en sesión el martes 4 de julio la observancia del Día de la Independencia.**
- Se prefiere el pago por la totalidad en la inscripción. Una opción de pago extendida está disponible para cualquiera que se inscriba en persona o en línea.
- Los participantes pueden inscribirse en un campamento cuando se cumplen con todas las condiciones a continuación:
 - Se realiza la inscripción y el pago por la totalidad en efectivo, cheque, o tarjeta de crédito, o se pagan los depósitos en efectivo, cheque, o tarjeta de crédito y se entrega el formulario de pago extendido a Phillips Recreation Center.
 - Que haya plaza en la(s) sesión(es) del campamento solicitado. Mientras los campamentos llenan, se crean listas de espera por orden de llegada. Contacte con Phillips Recreation Center para más detalles.
- Si es necesario, se puede solicitar un Asistente de inclusión de Champaign Urbana Recreación Especial. Consulte las página 5 para obtener más información.

DEPÓSITOS/OPCIONES DE PAGO EXTENDIDO Y REEMBOLSOS

Hay un depósito de \$25 no reembolsable para cada sesión de campamento. Reembolsos para el precio del campamento, menos el depósito de \$25, serán emitidos si se lo pide por lo menos dos semanas antes de la fecha de inicio del campamento. No se emitirán reembolsos cuando se cancelen los campamentos debido al clima. Si su campista no puede asistir todos los días de una sesión de campamento, todavía tiene que pagar por la sesión entera de campamento. No se prorratean los gastos administrativos.

En las circunstancias de una enfermedad contagiosa grave de un/a campista, puede recibir un reembolso parcial. Si un/a niño/a necesita permanecer en casa y falta por lo menos tres días de la semana del campamento debido a una enfermedad, usted puede solicitar un reembolso de 50% menos el depósito de \$25. Estamos tratando de mantener a los campistas y personal tan sanos como sea posible.

La opción de Pago Extendido le permite pagar los gastos administrativos en cuotas en vez de pagar todos los gastos administrativos por adelantado. Esta opción **solo está disponible para la inscripción en persona o en línea**; no está disponible si se inscribe por teléfono. Si usted decide pagar en cuotas, se requiere un depósito de inscripción no reembolsable de \$25 por campista por semana. Este depósito será aplicado al pago por la totalidad de los gastos administrativos de campamento. El saldo restante tiene que ser pagado por retiro automático (o por una tarjeta de crédito o una cuenta bancaria). Además del formulario de inscripción, llenará un formulario de Aprobación de Retiro Automático autorizando al Distrito de Parques de Urbana a hacer retiros programados de su cuenta corriente o su tarjeta de crédito.

El plan de pago es un horario establecido por el Distrito de Parques de Urbana. Tu tarjeta de crédito o tu cuenta corriente será debitada dos semanas antes del primer día de la sesión de campamento. Se cargarán los pagos a las 12:01am martes en la mañana. Si se rechaza un pago automático por cualquier razón, se aplicará una tarifa de servicio de \$25. Los gastos administrativos de campamento y la tarifa de servicio se tendrán que pagar por las 6pm el miércoles de la misma semana para evitar que su campista sea no inscrito del campamento debido a impago.

Calendario del plan de pago extendido:

Semanas y fechas de campamento	Fecha de vencimiento del pago automático	Fecha de cancelar la inscripción si no se recibe el pago
Semana 1: 5 al 9 de junio	Lunes el 22 de mayo	Jueves el 25 de mayo
Semana 2: 12 al 16 de junio	Lunes el 29 de mayo	Jueves el 1 de junio
Semana 3: 20 al 23* de junio	Lunes el 5 de junio	Jueves el 8 de junio
Semana 4: 26 al 30 de junio	Lunes el 12 de junio	Jueves el 15 de junio
Semana 5: 3 al 7* de julio	Lunes el 20 de junio	Jueves el 22 de junio
Semana 6: 10 al 14 de julio	Lunes el 26 de junio	Jueves el 29 de junio
Semana 7: 17 al 21 de julio	Lunes el 3 de julio	Jueves el 6 de julio
Semana 8: 24 al 28 de julio	Lunes el 10 de julio	Jueves el 13 de julio
Semana 9: 31 de julio- 4 de agosto	Lunes el 17 de julio	Jueves el 20 de julio
Semana 10: 7 al 11 de agosto	Lunes el 24 de julio	Jueves el 27 de julio

***No hay campamento el 19 de junio o el 4 de julio**

DESCUENTOS POR VARIOS NIÑOS

Familias con más de un niño que asiste a cualquier campamento del Distrito de Parques de Urbana durante la misma sesión reciben un descuento de \$14 por sesión para cada niño adicional. Los descuentos por varios niños solo están disponibles por teléfono o en persona, no en línea.

AYUDA FINANCIERA & BECAS

Las solicitudes para becas se tienen que recibir a más tardar dos semanas antes de la fecha límite del programa. Llame al Phillips Recreation Center a 217-367-1544 para más detalles. No se garantiza una plaza y no se la guarda una para su campista hasta se ha emitido el pago o el depósito de \$25. Todavía se aplica el horario regular de pagos de campamento.

Si usted recibe ayuda de CCRS (Servicios de recursos de cuidado infantil): Se requiere un depósito de \$10 por niño por semana para guardar una plaza. Estos depósitos serán reembolsados al final del verano siempre y cuando su campista asiste 80% (4 de 5 días) de campamento durante cada semana que está inscrito. Debido al costo de los campamentos y la cantidad que CCRS puede cubrir, Los Campamentos extendidos llevan una tarifa extra que no será cubierto por CCRS. Si usted desea inscribirse para estos campamentos, tendrá que inscribirse para el plan de pago regular. Se requiere una carta de aprobación para el Distrito de Parques de Urbana o el pago por la totalidad para el jueves antes del inicio de un campamento para que asiste su campista. Usted es responsable por cualquier saldo restante después de CCRS. Una vez que hayamos recibido su carta, se tiene que emitir el pago u organizar un plan de pago con el Especialista en servicios de oficina II dentro de una semana para que su campista continúe asistiendo el campamento.

ACCESO IGUAL / ASISTENCIA DE INCLUSIÓN PARA LOS CAMPISTAS / LEY DE ESTADOUNIDENSES CON DISCAPACIDADES

El Distrito de Parques de Urbana conforme con y es comprometido a proveer acceso igual de acuerdo con *la Ley de estadounidenses con discapacidades* (ADA), que prohíbe la discriminación en la provisión de servicios, programas, o instalaciones a individuos con discapacidades. El Distrito trabaja en cooperación con Champaign-Urbana Recreación Especial (CUSR) para ofrecer acceso igual a nuestros programas y servicios recreativos para individuos con necesidades específicas.

CUSR ofrece servicios de inclusión para programas del Distrito de Parques de Urbana. Luego de una evaluación inicial, los servicios que se consideran apropiados basados en cada individuo podrían ser proveídos. Si es necesario, un asistente exclusivo puede estar disponible trabajar con su campista. Cuando se inscriba, por favor llene la sección de "Información ADA" como necesite en la página de inscripción. **Si se inscribe en línea, tiene que contactar a Phillips Recreation Center para organizar servicios especiales. Se tiene que solicitar los servicios lo antes posible (por lo menos tres semanas antes) de un programa para mejor servir a su campista.**

Todos los campistas tienen que seguir las pautas de comportamiento y las expectativas del programa. La falta de no hacerlo puede resultar en la suspensión o la expulsión del (los) campamento(s). Consulte Las Reglas del campamento y procedimiento de comportamiento del Distrito de Parques de Urbana (páginas 12-13) para más detalles.

Si tiene preguntas sobre la ADA, o desea información sobre nuestro proceso de inclusión, por favor contacte Distrito de Parques de Urbana a 217-367-1544.

¿QUÉ ES ePACT?

El Distrito de Parques de Urbana usa un sistema seguro y digital llamado ePACT para organizar y proteger la información de su campista. Este programa basado en la red almacena datos como las condiciones médicas de los campistas, restricciones dietéticas, contactos de emergencia, y se usa para realizar tareas diarias como registrarse y firmar la salida. Después de inscribirse a su campista, **recibirá una invitación por email para crear o actualizar una cuenta ePACT por su portal en línea o aplicación móvil gratuita. La dirección de correo electrónico en el archivo en el sistema de inscripción ACTIVENet de UPD tiene que coincidir con el nombre de usuario que usted crea en ePACT.** Si tiene que actualizar su correo electrónico en el archivo por favor llame a 217-367-1544.

Una vez que recibe la invitación por correo electrónico, por favor haga click en el botón anaranjado “Finalizar el pedido”, y, si no ha creado una cuenta ePACT anteriormente, haga click en el botón azul “Crear cuenta”. Su cuenta ePACT es diferente de su cuenta ACTIVENet, entonces sus credenciales para iniciar la sesión en ACTIVENet **no funcionará** como sus credenciales para iniciar la sesión en ePACT.

Una vez que se crea su cuenta, puede designar quién está permitido recoger su campista del campamento y subir fotos de estos individuos. Los padres y tutores además de las personas designadas como contactos de emergencia están incluidos automáticamente en la lista de recoger/dejar para el/la campista. **Crear una cuenta en ePACT y designar por lo menos un adulto adicional como un contacto de emergencia es un requisito.**

Se requiere que cada campista tenga toda su información completa en ePACT antes del primer día del campamento. No será permitido dejar su campista en el campamento hasta que se complete este paso y ve la pantalla “enviado con éxito”.

Si necesita asistencia técnica o le gustaría usar un dispositivo conectado a la red para crear la cuenta en ePACT de su campista, por favor contacte a Nicole Hillberg a 217-384-4062 (ext. 355). Para aprender más sobre ePACT, visite www.epactnetwork.com.

REGISTRARSE EL PRIMER DÍA

El primer día de cada sesión que su campista asiste, tiene que registrarse su campista en el sitio designado para registrarse del campamento (vea la información específica para los campamentos a continuación). El personal del campamento pedirá el nombre del campista y se asegurará que todas las tarifas han sido pagadas y todos los formularios han sido completados. El personal lo dirigirá al lugar de reunión diaria del campamento. Los líderes estarán allí para saludar a los campistas y acomodarlos en sus grupos. Es posible que haya cambios el primer día, así que estén preparados. Usted recibirá un horario semanal que identificará al líder o líderes de su campista y las actividades para la sesión.

AUSENCIAS / EMERGENCIAS

Si su campista estará ausente del campamento o si usted necesita hablar con su campista en caso de emergencia, por favor llame al sitio correspondiente después de las 8:00am:

- | | | |
|---|----------------------------|---------------|
| ● Campamento deportivo y Campamento extendido | Brookens Gym | (217)255-8601 |
| ● Campamento preescolar de artes/Campamento extendido | Phillips Recreation Center | (217)367-1544 |
| ● Campamento de artes de verano/Campamento extendido | Phillips Recreation Center | (217)367-1544 |
| ● Campamento preescolar de naturaleza | Anita Purves Nature Center | (217)384-4062 |
| ● Campamento de día en la naturaleza/Campamento extendido | Anita Purves Nature Center | (217)384-4062 |
| ● Campamento FRESH! | Anita Purves Nature Center | (217)384-4062 |

Mantenga su hijo/a en casa si:

- Su hijo/a tiene una temperatura de 100°F o más alta (y continúe de mantenerlo en casa por 24 horas después de que su temperatura ha vuelto a la normalidad)
- Su hijo/a tiene un resfriado severo, COVID-19, RSV, u otro virus contagioso
- Su hijo/a tiene inflamación de los ojos
- Su hijo/a ha sido vomitando o ha tenido diarrea

Además de la lista de síntomas arriba, **mantenga a su campista en casa si ha tenido piojos**, hasta que haya tenido su primer tratamiento.

En las circunstancias de una enfermedad contagiosa grave de un/a campista, puede recibir un reembolso parcial. Si un/a niño/a necesita permanecer en casa y falta por lo menos tres días de la semana del campamento debido a una enfermedad, usted puede solicitar un reembolso de 50% menos el depósito de \$25. Estamos tratando de mantener a los campistas y personal tan sanos como sea posible.

PROCEDIMIENTOS DE REGISTRARSE Y FIRMAR LA SALIDA

Para la seguridad de su campista, tiene que dejar y recoger su campista con el personal de campamento cada día. **Tienen que registrarse y firmar la salida de todos los campistas cada día usando el app ePACT en las tabletas proveídas en el punto de dejar a los campistas.** No se permitirá que ningún campista salga del campamento a menos que esté acompañado de un adulto designado en ePACT. **Se requerirá una foto de identificación.** Puede subir fotos de adultos designados en la cuenta ePACT de su campista. Si el adulto designado para recoger al campista no está fotografiado en ePACT, se requerirá que muestre identificación oficial con fotografía que corresponda con su nombre en ePACT. Los adultos designados pueden ser agregados o eliminados de ePACT en cualquier momento.

HORARIO DE DEJAR Y RECOGER A LOS CAMPISTAS

7:30 – 8:30am	Dejar a los campistas (excepto Campamento FRESH porque se puede empezar a dejar a los campista a las 8am)
8:30 – 9am	Las actividades del campamento empiezan
2:45 – 3:00pm	Recoger a los campistas de los campamentos regulares
3:00 – 5:30pm	Horas de campamento extendido (se requiere la inscripción previa; se puede recoger al campista en cualquier momento)

CAMPAMENTO EXTENDIDO DROP-IN

Si sabe con antelación que no podrá recoger a su campista a las 3pm, puede tener la opción de registrarse a su campista en Campamento extendido drop-in a una tarifa de \$16/día, **siempre que haya una plaza disponible.** Se puede pagar esta tarifa por teléfono al llamar Phillips Recreation Center al 217-367-1544, ext. 1.

CARGOS POR MORA PARA RECOGER TARDE AL CAMPISTA

Se espera que recoja a su campista a la hora designada. **El Distrito de Parques de Urbana cobrará una tarifa de \$5.00 por cada 5 minutos que se recoge tarde a su campista. Las tarifas empiezan a los 10 minutos tarde para campamentos regulares y a los 5 minutos tarde para campamentos extendidos.**

Por ejemplo:

Campamento	No hay cargo por mora	Cargo por mora - \$5	Cargo por mora - \$10	Cargo por mora - \$15
Campamento preescolar de naturaleza	12:00 - 12:09pm	12:10pm	12:15pm	12:20pm
Campamento en la naturaleza, Campamentos de arte, Campamentos deportivos, Campamento FRESH, Campamento 'niño salvaje'	3:00 - 3:09pm	3:10pm	3:15pm	3:20pm
Todos los campamentos extendidos	5:30 - 5:34pm	5:35pm	5:40pm	5:45pm

Si se le cobran cargos por mora pero no se puede pagar ese día, tienen que ser pagados para el viernes para que su campista permanezca inscrito en las semanas restantes del campamento.

DEJAR A LOS CAMPISTAS TARDE Y RECOGERLOS TEMPRANO

Hay momentos en que puede llegar tarde al campamento. Si sabe con antelación que llegará tarde, haga arreglos con el líder de su campista. El personal ubicará donde el grupo de su campista estará cuando llegue y le indicará a ese lugar. También contactará al líder del grupo para informarle de la hora de su llegada. Si el grupo de su campista está fuera del área, es posible que se ponga a su campista con otro grupo temporalmente.

Si tiene que recoger a su campista temprano del campamento, por favor haga los arreglos con antelación. Dé una nota al líder de su campista/supervisor del sitio para asegurar que su campista está esperando en el lugar en que han puesto de acuerdo a la hora indicada. Si este arreglo adelantado no es posible, ubicaremos a su campista. Pedimos que pedidos especiales para recoger a un campista sean mínimos para no interferir con el horario del campamento y la experiencia de su campista.

ALMUERZOS Y HORARIO DE LOS REFRIGERIOS

Los campistas son muy activos en el campamento. Por eso, se recomienda llevar un almuerzo más grande del promedio. Para más detalles sobre los almuerzos y meriendas, consulte las secciones individuales de cada campamento en las siguientes páginas.

Si su campista tiene alergias o sensibilidades a la comida, a veces se puede proveer alternativas. **Marque cualquier restricción dietética o alergia a la comida en la cuenta ePACT de su campista.** Si usted prefiere mandar a su campista con su propio refrigerio, por favor póngalo en un recipiente que esté claramente etiquetado.

Se permitirá a los campistas con alergias extremas a la comida sentarse aparte de los demás durante la hora de almuerzo. **Si usted desea traer comida para compartir con el campamento**, como cupcakes para una celebración de cumpleaños, **tiene que tener esa comida aprobada por el supervisor de campamento con antelación.**

El Distrito de Parques de Urbana se preocupa por disminuir los impactos medioambientales. Por eso recomendamos que intente empacar un almuerzo “libre de desechos” para su campista. Aquí están unos consejos fáciles para reducir los desechos que de otra manera irían a un vertedero:

1. **Compre la comida al por mayor.** En vez de comprar comida envuelta individualmente, compre cantidades mayores y empaque porciones para el almuerzo en un recipiente reutilizable. ¡Esto también podría ahorrar dinero con el paso del tiempo!
2. **Lleve comida que tenga su propio recipiente,** como manzanas, naranjas, uvas, cerezas, bananas y otras frutas. Algunos campamentos tienen incluso un compostador de ámbito reducido para los desechos de la comida!
3. **Utilice una lonchera reutilizable.** Pueden durar por muchos años y ahorrar dinero en loncheras desechables.
4. **Empaque cubiertos, recipientes, botellas para tomar, servilletas, etc reutilizables.**
5. **Pide a su campista que traiga a casa las sobras de su almuerzo.** Esta es una manera fantástica de descubrir lo que su campista come o no come.
6. **Haga que su campista ayude a preparar sus propios almuerzos.** Será más probable que coman los almuerzos que ayudan a preparar. No solo es una habilidad de la vida diaria, ¡puede ayudar a asegurar que sus almuerzos estén libres de desechos!

También se animará a los campistas a reciclar cosas apropiadas durante el campamento. Para más consejos de cómo empacar un almuerzo libre de desechos, lea “Cómo empacar un almuerzo libre de desechos para sus niños” a <https://recyclenation.com/2017/05/how-to-pack-a-waste-free-lunch-for-your-kids/>.

EXCURSIONES Y CHAMPAIGN-URBANA DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE PÚBLICO (MTD)

Excursiones son cuando los campistas salen del lugar típico del campamento. Campamentos de verano podrían usar autobuses de MTD para transportar los campistas a los lugares de las excursiones y a la piscina descubierta para días de natación. Los coordinadores de campamento comprarán fichas de autobús y/o pases para los campistas. Se informará a los adultos y tutores de los viajes por medio de los horarios semanales o notas a casa. De vez en cuando una excursión puede necesitar un lugar alternativo para dejar y/o recoger a los campistas. Contacte al coordinador de su campista con preguntas o dudas (vea la página 2 para información de contacto).

NADAR Y “DÍAS DE JUGAR EN EL AGUA” (GENERAL)

Si el tiempo lo permite, campamentos de día y campamentos extendidos típicamente tendrán natación recreativa en el Urbana Indoor Aquatic Center (“la piscina interior”) y/o en el Crystal Lake Park Family Aquatic Center (“la piscina descubierta”) por lo menos una vez a la semana (varía según el campamento y la sesión). Por favor mande a su campista al campamento con un traje de baño y toalla en esos días. El personal se asegurará de que su campista está usando protector solar antes de visitar la piscina descubierta. Los adultos que quieran visitar la piscina con su campista tienen que pagar la entrada completa, aún si no nadan. Los campamentos preescolares no viajarán a la piscina debido a la suspensión de los tiempos de natación para niños pequeños. Algunos campamentos podrían elegir tener días de jugar en el agua esporádicos con los Campistas Preescolares.

Se restringirán a los preescolares quienes visitan la piscina durante Hora de nadar para niños al área de la piscina infantil donde se los monitorizará atentamente. Se requerirá que todos los demás campistas aprueben una prueba de natación (una vez por verano o una vez por campamento) antes de permitirles entrar a las piscinas profundas. Durante la prueba de natación, un salvavidas certificado verá los intentos de los campistas de nadar la longitud de la piscina. Se concederá a los campistas exitosos acceso a las piscinas profundas. Los

campistas que no aprueban su prueba de natación pueden intentar de nuevo cada semana durante campamento. Los campistas que no aprueban la prueba de natación o que no quieren intentar la prueba de natación, serán designados por una pulsera colorida para que los salvavidas y personal de campamento saben que esos niños son restringidos a las piscinas poco profundas. El personal de campamento estará posicionado en cada piscina y en el lugar de “actividades secas” del campamento.

Si el tiempo lo permite, los campamento también podrían planificar “días de jugar en el agua” con juegos de agua y actividades relacionadas al agua. En estos días, por favor vista a su campista en ropa que se pueda mojar o en capas con traje de baño por abajo, y envíe una toalla. Usted puede escoger de enviar ropa seca extra para su campista.

Consulte el horario semanal de su campista para más información, o encuentre la información del día de natación para el campamento específico en la sección apropiada a continuación.

TIEMPO PELIGROSO Y LLUVIOSO

Los campistas pasan una cantidad de tiempo considerable al aire libre. Si el tiempo se pone peligroso, es posible que se cancele el campamento. El Distrito de Parques de Urbana entiende la inconveniencia que estas incidencias raras causan, pero tenemos que tomar en cuenta la seguridad de los niños y el personal en todo momento. La decisión para cancelar un campamento no se toma sin seriedad. Los campamentos no se cancelarán debido a lluvia solamente. En la ocasión muy rara que se cancela el campamento, no se emitirá ningún reembolso y los días del campamento no se pueden reprogramar.

El personal se esfuerza para hospedar a los campistas durante tiempo lluvioso. Sin embargo, el espacio interior que es suficientemente grande para que entren cada campamento de día durante un periodo de tiempo extendido es limitado. Se enseña al personal que se queden en la instalación segura más cercana hasta que pase el tiempo peligroso. Por favor tenga paciencia durante estos días y espera pasar algunos minutos extras esperando a su campista. La seguridad de su campista es siempre nuestra primera prioridad en todo momento.

Si hay una guardia o alerta meteorológico, o inundación severa, usted puede llamar al lugar apropiado publicado en la página 2 para más información. Reciba notificaciones instantáneas de actualizaciones del tiempo y cambios de planes por correo electrónico y/o mensaje de texto por el sistema ePACT. Por favor asegúrese que la información de contacto sea correcta.

ARTÍCULOS NO PERMITIDOS EN EL CAMPAMENTO

Para asegurar una experiencia agradable y segura del campamento, los siguientes artículos no son permitidos en el campamento: drogas, alcohol o productos de nicotina; imágenes violentas o sexuales; encendedores o fósforos; navajas, armas, o artículos que se parecen a armas; juguetes; electrónicas portátiles (iPads, video juegos, etc); y cosas de valor. Juguetes o electrónicas portátiles pueden ser permitidos para campistas con necesidades sensoriales específicas. **Se permitirán los teléfonos celulares, pero solo se pueden usar para emergencias y se mantendrán en silencio.** El Distrito de Parques de Urbana no es responsable por artículos que se pierden o se roban.

OBJETOS PERDIDOS

Recuerde de marcar TODAS las pertenencias con el nombre de su campista (incluyendo toallas y ropa extra que se usa los días de agua). El Distrito de Parques de Urbana no se tomará responsabilidad por los artículos personales perdidos. Se guardarán objetos perdidos en cada campamento.

ACCIDENTES

Todo el personal está preparado en primeros auxilios y RCP. Si un participante tiene un accidente tan serio para requerir atención médica profesional, el personal del Distrito de Parques de Urbana le contactará a usted por teléfono. Si no se puede contactar con usted, se llamarán a los contactos de emergencia designados apuntados en ePACT. Si es necesario que el participante vaya al hospital, usted puede llevar al participante o se llamará a una ambulancia a su costo. En circunstancias muy severas, se llamará a 911 y usted será avisado después de la llamada a 911. Si el personal no se puede contactar con ningún adulto responsable para el campista o si el tiempo es crucial, se llamará a una ambulancia y se llevará el participante al hospital. Un miembro del personal acompañará al campista al hospital y el personal del Distrito de Parques de Urbana seguirá intentando de contactarle.

ASMA Y ALERGIAS A COMIDA

Tiene que anotar cualquier alergia a la comida o otras alergias severas en la cuenta de ePACT de su campista. Especifique la severidad de la alergia y la intervención requerida. Informe al personal si su campista lleva un Epi-pen o requiere alguna acomodación especial. Si su campista tiene asma o alergias severas (incluyendo alergias a comida), por favor pida al doctor de su campista que llene un **Plan de acción de asma o Plan de acción de alergias** y súbalo a la cuenta de ePACT de su campista. Esto nos permitirá cuidar mejor a su campista.

MEDICAMENTOS / NECESIDADES MÉDICAS

Fuertemente disuadimos la administración de medicamentos en el campamento sin que sea médicamente necesario. Si es posible, por favor pida a su doctor que escriba una receta para que el medicamento pueda ser administrado fuera de las horas del campamento. Todos los medicamentos con receta tienen que ser dados al personal del campamento (típicamente el supervisor del campamento) quien administrará el medicamento a las horas especificadas. **Por favor explique las necesidades médicas en detalle en la cuenta ePACT de su campista Y comunique las necesidades especiales de su campista en persona con su líder de campamento y supervisor del campamento. Usted también tiene que completar un Paquete de administración de medicamentos, disponible en el sitio del campamento. Tiene que indicar cualquier alergia o restricción dietética que su campista tiene en su cuenta ePACT.** Especifique la severidad de la alergia y la intervención requerida. Informe al líder de su campista y supervisor del campamento si su campista lleva un Epi-pen o requiere alguna acomodación especial.

POLÍTICA DE NO ARMAS DE FUEGO

Ninguna persona llevará o tendrá en su posesión ningún arma de fuego, pistola de aire, rifle de aire, arma de perdigón, artefacto explosivo de cualquier tipo o cualquier otro tipo de instrumento capaz de lanzar o disparar cualquier proyectil, cohete, o sustancia nociva, ya propulsado por pólvora, gas, aire, resorte, o por cualquier otra manera mientras dentro de cualquier parque, bulevar, entrada para el auto, o lugar público del Distrito, salvo que esta sección no se aplicará a ningún agente policial autorizado por ley para llevar un arma dentro del Distrito y salvo en un programa recreativo organizado, autorizado, y supervisado por el Distrito.

Reglas del campamento y procedimiento de comportamiento

DISTRITO DE PARQUES DE URBANA CÓDIGO DE COMPORTAMIENTO

El Distrito de Parques de Urbana está comprometido a proveer experiencias positivas, seguras y divertidas para todos. El siguiente código de conducta se ejecutará para ayudar a mantener los programas e instalaciones del Distrito de Parques de Urbana seguros y agradables para todos.

Las siguientes expectativas se aplican a **todos** los participantes en **todos** los campamentos de UPD. La falta de seguir estas reglas puede resultar en el despido del campamento.

TODOS los participantes en un campamento tienen que:

1. No herir o poner en peligro a ellos mismos u otros participantes o personal.
2. Quedarse con su grupo asignado o líder del campamento.
3. Respetar a ellos mismos, otros campistas, sus líderes, y las reglas del programa.
4. Usar palabras respetuosas y apropiadas hacia el personal y otros campistas.
5. Respetar los suministros, equipo, instalaciones, parques y el medio ambiente.
6. Dejar artículos inapropiados en casa. (Consulte la página 10 para una lista de artículos no permitidos en el campamento.)

La seguridad es la principal preocupación. Si un/a campista está teniendo dificultades adaptándose al campamento o siguiendo las reglas, el personal trabajará con el/la campista y su(s) tutor(s) adulto(s) para proveer apoyo individualizado, incluyendo acomodaciones sensoriales como sea necesario. El éxito de cada campista es importante. Los programas de campamento del Distrito de Parques de Urbana se centran en las elecciones positivas.

El personal del campamento trabaja con los campistas para ayudarles a hacer las mejores elecciones de comportamiento. El personal del campamento da lo más refuerzo positivo y reconocimiento posible a los campistas que están cumpliendo con las expectativas. Las expectativas de los campistas son apropiadas para su desarrollo, tanto como las consecuencias de comportamiento inapropiado. En caso de comportamiento inapropiado, el personal dará primero un recordatorio bajo, explica el comportamiento, y deja al campista saber qué se espera y las consecuencias asociadas si el comportamiento negativo continúa (vea abajo). Tiempo afuera, relatos del comportamiento y conferencias con los tutores adultos y supervisores del campamento se utilizarán como sea necesario. La duración de tiempo fuera depende de la edad del/de la campista y la severidad del comportamiento.

Ojo: En caso de violaciones graves de la ley, incluyendo contacto agresivo o físico (empujando, pegando, pateando, peleando, etc), abuso verbal (diciendo palabrotas, amenazas, burla, provocación, etc.) o la destrucción de propiedad (las pertenencias de otros campistas, materiales del campamento, o propiedad pública), los participantes pueden ser suspendidos o rechazados de inmediato del campamento, a pesar del número de infracciones previas. Suspensiones y expulsiones de un programa tienen que ser aprobados por el/la Director/a de Recreación. No se expedirán reembolsos.

Las consecuencias de comportamiento inapropiado:

1. **Tiempo afuera y recordatorio de las expectativas:** Se quitará el/la campista del grupo, recibirá un aviso verbal que el comportamiento presentado es inapropiado, y se le recordará del comportamiento apropiado. El/la campista puede o no puede volver al grupo, dependiendo de la gravedad de la infracción. Se le informará a un tutor adulto y se le pedirá que firme un informe de comportamiento de campista UPD. (Consulte la páginas 28-29 para un formulario ejemplar).
2. **Conferencia con el supervisor:** El personal informará al supervisor del campamento si un problema continúa. Se quitará el participante otra vez del grupo, recibirá un aviso verbal que el comportamiento presentado es inapropiado, y se le acordará del comportamiento apropiado. Se le notificará al tutor adulto o el contacto de emergencia del participante que una segunda infracción ha ocurrido, y pedido que firme un relato del comportamiento.
3. **Suspensión:** Se llamará al tutor adulto del/de la campista o el contacto de emergencia del participante para una recogida de inmediato, y se le suspenderá el/la campista del programa por hasta cinco días sin reembolso. Cuando se recogerá al/la campista el personal apropiado se reunirá con el tutor adulto o contacto de emergencia para discutir el incidente y consecuencias, estrategias preventivas, y discutirá las consecuencias de una cuarta infracción. Se le pedirá al tutor adulto que firme un relato del comportamiento. (*Si no se recoge el/la campista dentro de una hora de cuando se contacta el tutor adulto, se puede liberarlo a la custodia del departamento de policía de Urbana.)
4. **Expulsión:** Se llamará al tutor adulto o contacto de emergencia para una recogida de inmediato, y se suspenderá el/la campista de todos los campamentos del UPD para la duración del verano, sin un reembolso de esa sesión. Si el participante está registrado para algún campamento subsecuente, se reembolsará el depósito y tasas para esas sesiones al/a la pagadora/a. Cuando se recoja al participante, el personal apropiado se reunirá con el tutor adulto para discutir el incidente y la expulsión. Se le pedirá al tutor adulto que firme un relato del comportamiento. (*Si no se recoge el/la campista dentro de una hora de cuando se contacta el padre/tutor, se puede liberarlo a la custodia del departamento de policía de Urbana.)

Campamentos de naturaleza – Anita Purves Nature Center

DESCRIPCIONES DE LOS CAMPAMENTOS

Campamento preescolar de naturaleza se lleva a cabo en Anita Purves Nature Center (1505 N. Broadway). La hora de dejar a los campistas es desde las 8:00-8:30am empezando con juego libre. Las actividades programadas empiezan a las 8:30am. Se planean excursiones ocasionales también, lo que tal vez cambiarán los lugares de dejar y de recoger a su campista; asegúrese de consultar al horario de su campista para detalles. Los campistas saldrán afuera, así que por favor vístales como corresponde y lleve una botella de agua diariamente. Cada campista recibirá una camiseta del campamento de día en la naturaleza. Cada campista recibirá una camiseta del campamento de día en la naturaleza. Se proveerá un refrigerio en la mañana *solo para el Campamento preescolar de naturaleza*. La hora de recoger a los campistas es de las 11:45am-mediodía.

Campamento de día en la naturaleza se lleva a cabo en Anita Purves Nature Center (1505 W. Broadway). La hora de dejar a los campistas es desde las 7:30-8:30am en Friendship Grove Nature Playscape (dentro del centro de naturaleza en los días lluviosos) empezando con actividades de elección de los niños. Las actividades programadas del grupo empiezan a las 8:30am, que a esa hora se dividirán a los campistas en grupos pequeños, cada uno con un líder diferente. Los campistas deben llevar un almuerzo y una botella de agua rellenable diariamente. *No se provee* refrigerios en el Campamento de día en la naturaleza. Los campistas pasan lo más tiempo afuera que sea posible; por favor vístales como corresponde. Cada campista recibe una camiseta del Campamento de día en la naturaleza. La hora de recoger a los campistas es a las 2:45-3pm fuera del Anita Purves Nature Center.

Campamento extendido de naturaleza es para campistas inscritos en la sesión correspondiente del Campamento de día en la naturaleza or Campamento FRESH. Se provee una merienda *solo en el Campamento extendido de la naturaleza*. El Campamento extendido termina a las 5:30pm. Se puede recoger a los campistas en cualquier momento durante las horas del Campamento extendido.

Campamento de supervivencia ‘niños salvajes’ se lleva a cabo en Anita Purves Nature Center y Friendship Grove Nature Playscape (1505 N. Broadway). La hora de dejar a los campistas es de las 7:30-8:30am empezando con las actividades a la elección de los niños. Las actividades programadas empiezan a las 8:30am y se van a parques del distrito y áreas naturales como Busey Woods. Los campistas se dividirán en dos grupos más pequeños, cada uno con un líder del campamento diferente. Los campistas tienen que llevar un almuerzo y botella de agua rellenable diariamente; *tal vez* se proporcionen refrigerios en la mañana. Los campistas pasan el día afuera teniendo aventuras; por favor vístales como corresponde. Todos los grupos visitarán el Crystal Lake Park Family Aquatic Center en las tardes de miércoles y viernes. La hora de recoger a los campistas es a las 2:45-3pm.

Campamento extendido de ‘niños salvajes’ es para los campistas inscritos en el Campamento de supervivencia ‘niños salvajes’. Se provee una merienda. El campamento extendido termina a las 5:30pm. Se puede recoger a los campistas en cualquier momento durante las horas del Campamento extendido. En los días de natación, se pueden recoger a los campistas directamente del Crystal Lake Park Family Aquatic Center.

METAS PARA LOS CAMPISTAS DEL CAMPAMENTO DE NATURALEZA

- Fomentar la exploración sensorial y la curiosidad por proyectos activos y el juego.
- Estimular el desarrollo intelectual y físico mientras participa en oportunidades auténticas de aprendizaje.
- Desarrollar respeto y gusto por el mundo natural por experiencias significativas que se centran en un lugar.
- Desarrollar las habilidades sociales mientras los campistas hacen amigos y trabajan colaborativamente.
- Desarrollar la confianza en sí mismo y una sensación de pertenencia.

LLEGADA / DEJAR A LOS CAMPISTAS

Para todos los campamentos de naturaleza, tiene que dejar a su campista en la mañana en Anita Purves Nature Center y áreas circundantes de 7:30-8:30am. El primer lunes de cada sesión, o el primer día de cada sesión en que su campista asiste al campamento, tiene que **hacer check-in en la recepción de Anita Purves Nature Center**. Entonces el personal le dirigirá a usted al grupo de su campista donde **registrará a su campista cada día subsiguiente durante esa semana**. Una copia en papel del horario del grupo estará disponible en ese momento. Si usted desea una copia en papel del horario y no ha recibido una, por favor pregunte a un miembro del personal. *El Campamento preescolar de naturaleza* hará check-in dentro del centro de naturaleza cada día.

SALIDA / RECOGER A LOS CAMPISTAS

Para todos los campamentos de naturaleza, tiene que recoger a su campista en Anita Purves Nature Center y áreas circundantes; El Campamento de día en la naturaleza tiene su hora de recoger a las 2:45-3pm, y para el Campamento extendido es cualquier tiempo antes de las 5:30pm. Hay un nuevo estacionamiento para usar para dejar y recoger a los campistas de los campamentos. El Pabellón de Aprendizaje UPDAC es nuevo en 2023 y tiene su propio estacionamiento para la recogida diaria y para dejar a los campistas de martes-viernes. (Consulte el mapa en la página 19). La mayoría de los grupos de campamento estarán haciendo la limpieza o actividades de cierre cuando usted llegue. Por favor sea paciente, porque esto puede ser un tiempo frenético. **Vea la página 8 para información sobre los cargos por mora para recoger tarde al campista.**

Tiene que firmar la salida de todos los campistas en la presencia de un líder de campamento cada día. No se permitirá salir ningún campista del campamento a menos que esté acompañado por un adulto designado en ePACT.

Lugares típicos para recoger al campista:

Campamento	Hora de recoger	Lugar de recoger
Campamento preescolar de naturaleza	11:45am-mediódía	Anita Purves Nature Center
Campamento de día en la naturaleza & Campamento de supervivencia 'niños salvajes'	2:45-3pm	Pabellón de Aprendizaje UPDAC (o Anita Purves Nature Center en los días lluviosos)
Campamento de naturaleza extendido (lu., mar., juev.) & Campamento extendido de supervivencia 'niños salvajes' (lu., mar., juev.)	3:15-5:30pm	Friendship Grove Nature Playscape (o Anita Purves Nature Center en los días lluviosos)
Campamento de naturaleza extendido días de natación (mier., vie.) & Campamento de supervivencia 'niños salvajes' extendido días de natación (mier., vie.)	3:15-3:45pm	Friendship Grove Nature Playscape o Anita Purves Nature Center
	3:45-5:30pm	Crystal Lake Park Family Aquatic Center

Vea la páginas 7-8 para información sobre los cargos por mora para recoger tarde al campista y la opción del Campamento extendido drop-in.

ALMUERZO, REFRIGERIOS Y AGUA

Todos los campistas inscritos en el Campamento de día en la naturaleza **tienen que traer lo siguiente cada día:**

1. **Refrigerio de la mañana** – Los campistas comerán los refrigerios que traen desde casa a las 10am aproximadamente cada día.
2. **Almuerzo** - Los campistas estarán muy activos; **recomendamos que usted lleve un almuerzo más grande de lo promedio.**
3. **Botella de agua rellenable**

Los almuerzos tienen que estar en un envase a prueba de ardillas (no bolsas de papel) y etiquetados con el nombre del campista. Recomendamos que intente llevar un almuerzo “libre de desechos” al usar recipientes y cubiertos reutilizables (vea la página 9). **La refrigeración y el microondas no están disponibles para los campistas.** Agua adicional estará disponible. (Se proveen los refrigerios para el campamento preescolar de naturaleza, campamento de naturaleza extendido y los campamentos ‘niños salvajes’; los campistas pueden traer sus propios refrigerios desde casa si prefieren.)

LO QUE LOS CAMPISTAS DEBEN USAR/TRAER

Todos los campistas pasarán tiempo afuera. Mande su campista vestido de acuerdo al tiempo y las actividades del día. **Es importante que todos los campistas vengan vestidos con ropa y zapatos que sean cómodos para correr y jugar. Toda la ropa, zapatos y accesorios deben poder ensuciarse. Pantalones largos ayudan a proteger a los campistas de hiedra venenosa, garrapatas, rasguños y el sol, pero los pantalones deben ser livianos y transpirables. Se recomienda ropa de color claro para ayudar mantenerles fríos a los campistas. A veces chaquetas livianas son necesarias en las mañanas antes de que las temperaturas suban.**

Esencial:	Recomendados:	Opcionales:
<input type="checkbox"/> Refrigerio de la mañana y almuerzo	<input type="checkbox"/> Mochila / bolsa con cuerda	<input type="checkbox"/> Protector solar
<input type="checkbox"/> Botella de agua rellenable	<input type="checkbox"/> Pantalones largos	<input type="checkbox"/> Repelente de insectos
<input type="checkbox"/> Mascarilla	<input type="checkbox"/> Ropa de color claro	<input type="checkbox"/> Chaqueta liviana
<input type="checkbox"/> Zapatos cerrados	<input type="checkbox"/> Gorra con visera	<input type="checkbox"/> Gafas de sol
<input type="checkbox"/> Ropa cómoda / capas	<input type="checkbox"/> Impermeable	
<input type="checkbox"/> Toalla / ropa extra (solamente días de natación y días de jugar en el agua)	<input type="checkbox"/> (solamente días lluviosos)	

Marque TODAS las cosas personales con el nombre de su campista para que sean identificados fácilmente. El Distrito de Parques de Urbana no tomará responsabilidad para cosas personales perdidas.

Se aplicará a su campista protector solar FPS 30+ y repelente de insectos cada mañana y durante el día como sea necesario, siempre y cuando se haya concedido el permiso en ePACT. Si prefiere proveer su propio protector solar y/o repelente de insectos, por favor marque la botella y envíala con su campista cada día.

HORARIOS SEMANALES DE LOS CAMPAMENTOS

Un horario detallando los planes del campamento para la semana estará disponible el primer día de cada sesión del campamento. Busca copias impresas del horario de su campista cuando se registra su campista en el momento de dejarlo. Si no ves uno, por favor pregunte y se le proveerá uno. Este “horario de la sesión” semanal resumirá las actividades generales del campamento y los lugares. También proveerá información con relación a excursiones y actividades especiales, incluso a presentar a los líderes del campamento y algunos visitantes especiales. El personal pasa una cantidad considerable de tiempo planeando actividades educativas y recreativas. Si tiene algunas preguntas, por favor hable con el líder del campamento de su

campista o el supervisor del sitio del campamento. Hay momentos en cuando es posible que el horario cambie. El personal hará todos los intentos para notificarles de cambios de lugar en una manera puntual.

DÍAS DE NATACIÓN

El tiempo para nadar en Crystal Lake Park Family Aquatic Center (enfrente del estacionamiento del centro de naturaleza) tendrá lugar para el Campamento de día en la naturaleza, Campamento de naturaleza extendido y Campamento ‘niños salvajes’.

Campamento	Día(s) de natación	Tiempos aproximados
Campamento de día en la naturaleza & Campamento de supervivencia ‘niños salvajes’	los miércoles y los viernes	1-2:30pm
Campamento de naturaleza extendido y Campamento ‘niños salvajes’ extendido	los miércoles y los viernes	3:45-5:30pm

Los días de natación, mande a su campista al campamento con una toalla, mochila o bolsa, y usando un traje de baño debajo de su ropa. Si su campista no está usando un traje de baño, tendrá una oportunidad para cambiarse en los baños, pero tiempos de cambiarse para grandes grupos de niños puede retrasar a la hora de nadar. Recuerde marcar todas las pertenencias y ropa de su campista con su nombre y apellido; el distrito de parques no es responsable por cosas perdidas. El personal se asegurará que su campista está usando protector solar antes de visitar a la piscina descubierta y volverá aplicarlo según sea necesario. Los niños que no quieran nadar se sentarán en un lugar de “actividad seca” con un líder de campamento. Si recoge a su hijo/a durante el tiempo de nadar, avisa al personal de la piscina en la entrada y se le permitirá entrar y ubicar a su campista. Tiene que firmar la salida de su campista con el líder designado durante los tiempos de natación.

OPCIONES DE LOS PROGRAMAS Y EXCURSIONES

Como una opción del programa, el personal de campamento puede planear una excursión, un orador invitado o una película. Excursiones son viajes en donde los campistas salen del sitio típico de campamento.

Consideramos excursiones a Meadowbrook Park, la Lake House o Urbana Indoor Aquatic Center como excursiones. Los campistas viajan en los autobuses de la ciudad MTD en la mayoría de las excursiones. En algunos casos, las excursiones programadas podrían significar un cambio en el lugar o la hora de dejar o recoger a los campistas. Usted será avisado de cualquier excursión por lo menos 24 horas antes de la fecha.

Por favor lea con cuidado todas las notas mandadas a casa. Se puede poner una película solo durante tiempo peligroso cuando los niños no están permitidos afuera. El supervisor del sitio y el coordinador de cada campamento revisarán y aprobarán cualquier selección de película; todas las películas serán clasificadas G o PG.

COMUNICACIÓN

El personal del Campamento de día en la naturaleza estará usando ePACT con el propósito de comunicarse durante el día. ePACT nos permite enviar mensajes de texto en masa, emails, y mensajes de voz rápidamente y fácilmente.

Los supervisores de campamento también podrían contactarle a usted por email o teléfono como sea necesario. Por favor asegúrese de que la información de contacto que usted provee en la cuenta ePACT de su campista está actualizada.

DÍAS LLUVIOSOS

En días lluviosos cuando solo hay lluvia ligera y no hay truenos/rayos, los campistas todavía pueden pasar tiempo afuera. Por favor mande su campista con una chaqueta o impermeable los días lluviosos. En el evento

de truenos y/o rayos, se trasladarán dentro de Anita Purves Nature Center o al refugio a prueba de tormentas más cercano hasta que mejore el tiempo y usted recibirá una notificación. Si el mal tiempo está pronosticado, puede que algunas actividades se cancelen o se reprogramen.

LUGARES DE LOS CAMPAMENTOS DE DÍA EN LA NATURALEZA Y CAMPAMENTO FRESH

El **Anita Purves Nature Center**, 1505 N. Broadway Ave. en Urbana, es la oficina central para los programas y servicios medioambientales del Distrito de Parques de Urbana. En caso de que haya tiempo peligroso, el centro de naturaleza tiene espacio disponible adentro. Los baños y las fuentes se ubican aquí, y **aquí es donde se registrará el primer día de cada sesión de campamento.**

El **Friendship Grove Nature Playscape**, ubicado afuera al este del centro de naturaleza, abrió en abril 2017. Una amplia variedad de oportunidades para jugar está disponible para todas las edades y capacidades. “Partes sueltas” como herramientas de la cocina, juguetes, materiales naturales, bloques de madera y más están ubicadas por el paisaje de juegos e inspiran el juego creativo. El paisaje de juegos de naturaleza es típicamente donde se dejarán a los campistas entre las 7:30-8:30am.

Busey Woods, ubicado al oeste del centro de naturaleza, es un bosque remanente de 59 acres. El bosque tiene una pasarela accesible de un $\frac{1}{3}$ de una milla además de senderos blandos. El Distrito de Parques de Urbana maneja Busey Woods como un área natural. Algunos robles tienen hasta 300 años de edad, y la vida salvaje común incluye venados, pájaros, tortugas de caja, salamandras, ardillas y más. Los campistas de los campamentos de naturaleza tomarán excursiones regulares en Busey Woods; ¡a veces nuestras aventuras podrían llevarnos fuera del sendero!

Crystal Lake Park, justo al sur del centro de naturaleza, está actualmente experimentando un remozamiento con nuevos puntos de acceso al lago y paisajismo natural. El parque presenta un bosque urbano maduro, acceso al riachuelo Saline, el Lake House, un parque infantil, y el laberinto. Los campistas pueden pasar tiempo explorando, pescando y jugando en Crystal Lake Park.

La **Lake House** en Crystal Lake Park es el lugar principal del Campamento *FRESH*. El sitio ofrece una vista hermosa al Crystal Lake Park y fácil acceso a pabellones, parques infantiles y el lago en el parque. Los baños y las fuentes están disponibles para los campistas en la instalación. Se dejarán y se recogerán a los campistas de Campamento *FRESH* en este lugar excepto los días de natación en las tardes de los miércoles y los viernes. La recogida será en Crystal Lake Park Family Aquatic Center los días de natación.

Mapa de los campamentos de día en la naturaleza y el Campamento FRESH



Anita Purves Nature Center

1505 N. Broadway Ave.
Urbana, IL 61801
217-384-4062

Anita Purves Nature Center
TODOS los Campamentos de naturaleza tienen esto como sitio de dejar al campista por las 8:30am los lunes (cada día para el Campamento preescolar)

Recogida para el Campamento preescolar
11:45am-12pm

Recogida para el Campamento extendido (días lluviosos)
2:15-5:20pm

CLP Family Aquatic Center

Recogida para el Campamento extendido
mier. & vie. (días de la piscina)
Desde las 3:45-5:30pm

Campamento FRESH Recogida (días de la piscina)
mier. & vie. a las 3pm

Anita Purves Nature Center y CLP Family Aquatic Center Entrada/Salida

Pabellón de Aprendizaje UPDAC

Dejar para el Campamento de día en la naturaleza los **mar-vie para las 8:30am**

Recogida para el Campamento de día en la naturaleza y el Campamento extendido
2:45-3pm

Entrada para el estacionamiento o del pabellón



Lake House en Crystal Lake Park

Campamento FRESH
Dejar cada día
Recoger lunes, martes, jueves at 3pm

Crystal Lake Park Entrance/Exit

Campamento *FRESH* – Lake House

DESCRIPCIÓN DEL CAMPAMENTO

Campamento *FRESH* se lleva a cabo en Crystal Lake Park Lake House (206 W Park). Por favor traiga un almuerzo, merienda y bebida cada día. La hora de dejar a los campistas es de las 8-8:30am, actividades programadas en grupo empiezan a las 8:30am. Los campistas de Campamento *FRESH* visitarán una variedad de organizaciones a través del área de Champaign-Urbana y usarán MRD para viajar a lugares fuera de Crystal Lake Park.

METAS PARA LOS CAMPISTAS

- Fomentar la curiosidad y la exploración por proyectos activos
- Fortalecer la relación y el conocimiento del campista con y de su comunidad por experiencias auténticas
- Desarrollar habilidades sociales como campistas; hacer amigos y trabajar colaborativamente
- Desarrollar confianza en sí mismo y un sentido de pertenencia

LLEGADA / DEJAR A LOS CAMPISTAS

El lugar de dejar a los campistas para el Campamento *FRESH* cada día es en la Crystal Lake Park Lake House (206 W Park). Una copia en papel del horario del campamento estará disponible en ese momento. **Usted se registrará a su campista cada día.** Puede proveer permiso escrito para que su campista se registre y firme la salida a sí mismo.

SALIDA / RECOGER A LOS CAMPISTAS

La recogida para El Campamento *FRESH* estará en la Crystal Lake Park Lake House (206 W Park) los lunes, martes y jueves. Los días de natación, los miércoles y viernes, la recogida estará en el Crystal Lake Park Family Aquatic Center. Diga al personal de la piscina que está allí para recoger a un campista y le dejarán pasar por la verja. **Firmará la salida de su campista cada día.** Puede proveer permiso escrito para que su campista se registre y firme la salida a sí mismo. **Vea la página 8 para información sobre Los Cargos por mora para recoger tarde al campista y la opción del Campamento extendido drop-in.**

ALMUERZO, REFRIGERIOS Y AGUA

Los campistas tienen que traer un refrigerio de la mañana, almuerzo y una botella de agua rellenable. Los almuerzos tienen que estar en un envase a prueba de ardillas (no bolsas de papel) y etiquetados con el nombre del campista. El Distrito de Parques de Urbana recomienda que se lleve un almuerzo “libre de desechos” al usar recipientes y cubiertos reutilizables. **La refrigeración y el microondas no están disponibles para los campistas.** Agua adicional estará disponible.

El personal se asegurará de que toda la comida y las actividades proveídas por el distrito de parques estén libres de productos de nueces. Si su campista tiene alergias o sensibilidades a la comida, se puede proveer alternativas. **Marque cualquier restricción dietética o alergia a la comida dentro de la cuenta ePACT de su campista.**

Se espera que los campistas se laven las manos antes y después del almuerzo y la merienda. Se permitirán a los campistas con alergias extremas a la comida a sentarse en una mesa especial durante la hora de almuerzo. **Si usted desea traer comida para que el campista la comparta, como cupcakes para una celebración de cumpleaños, tiene que tener esa comida aprobada por el supervisor de campamento con antelación.**

LO QUE LOS CAMPISTAS DEBEN USAR/TRAER

Todos los campistas pasarán tiempo afuera. Asegúrese que su campista esté vestido de acuerdo al tiempo y las actividades del día. Es importante que todos los campistas vengan vestidos con ropa y zapatos que sean cómodos para caminar. Toda la ropa, zapatos y accesorios deben poder ensuciarse. Pantalones largos ayudan a proteger a los campistas de hiedra venenosa, garrapatas, rasguños y el sol; los pantalones largos deben ser livianos y transpirables. Se recomienda ropa de color claro para ayudar mantenerles fríos a los campistas.

Marque TODAS las cosas personales con el nombre de su campista para que sean identificados fácilmente. El Distrito de Parques de Urbana no tomará responsabilidad para cosas personales perdidas.

SPF 30+ sunscreen and insect repellent will be applied to your camper each morning and throughout the day as necessary, as long as permission has been granted in ePACT. If you prefer to supply your own sunscreen and/or insect repellent, please label the bottle and send it with your camper each day.

Se aplicará a su campista protector solar FPS 30+ y repelente de insectos cada mañana y durante el día como sea necesario, siempre y cuando se haya concedido el permiso en ePACT. Si prefiere proveer su propio protector solar y/o repelente de insectos, por favor marque la botella y envíala con su campista cada día.

HORARIOS SEMANALES DE LOS CAMPAMENTOS

Un horario detallando los planes del campamento para la semana estará disponible el primer día de cada sesión de campamento. Busca copias impresas del horario de su campista cuando se registra a su campista en el momento de dejarlo en la mañana. Si no ves uno, por favor pregunte y se le proveerá uno. Este “horario semanal” resumirá las actividades generales y los lugares del campamento. También proveerá información con relación a excursiones y actividades especiales además de presentar a los líderes de campamento y cualquier visitante especial.

DÍAS DE NATACIÓN

El Campamento *FRESH* nadará los miércoles y los viernes por la tarde desde las 12:30-3pm.

Los días de natación, mande a su campista al campamento con una toalla, mochila o bolsa, y usando un traje de baño debajo de su ropa. Si su campista no está usando un traje de baño debajo de su ropa, tendrá una oportunidad para cambiarse en los baños, pero tiempos de cambiarse para grandes grupos de niños puede retrasar a la hora de nadar. Recuerde etiquetar todas las pertenencias y ropa de su campista con su nombre y apellido; el distrito de parques no es responsable por cosas perdidas. El personal se asegurará que su campista está usando protector solar antes de visitar a la piscina descubierta y volverá aplicarlo según sea necesario. Los campistas que no quieran nadar se sentarán en un lugar de “actividad seca” con un líder de campamento. Los días de natación, los miércoles y los viernes, la recogida será en Crystal Lake Park Family Aquatic Center. Diga al personal de la piscina que está allí para recoger a un/a campista y se le permitirá entrar por la verja. Tiene que firmar la salida de su campista con el líder designado durante los tiempos de natación.

OPCIONES DE LOS PROGRAMAS Y EXCURSIONES

Excursiones son viajes en donde los campistas salen del sitio típico de campamento. La mayoría de Camp *FRESH* toma lugar fuera del predio. Los campistas viajan en los autobuses de la ciudad MTD en la mayoría de las excursiones. En algunos casos, las excursiones programadas podrían significar un cambio en el lugar o la hora de dejar o recoger a los campistas. **Por favor lea con cuidado todas las notas mandadas a casa.**

DÍAS LLUVIOSOS

En días lluviosos cuando solo hay lluvia ligera y no hay truenos/rayos, los campistas todavía pueden pasar tiempo afuera. Por favor mande su campista con una chaqueta o impermeable los días lluviosos. En el evento de truenos y/o rayos, se trasladarán dentro de la Lake House o al refugio a prueba de tormentas más cercano hasta que mejore el tiempo. Si el mal tiempo está pronosticado, puede que las excursiones o otras actividades fuera del predio se cancelen o se reprogramen.

COMUNICACIÓN

El personal de Campamento FRESH usarán ePACT para todos los propósitos de comunicación durante el día. ePACT nos permite enviar mensajes de texto en masa, emails, y mensajes de voz rápidamente y fácilmente. Los supervisores de campamento también pueden contactar a usted por email o teléfono según sea necesario. Por favor asegúrese que la información de contacto que usted provee en la cuenta ePACT de su campista es lo más actualizado.

Campamentos deportivos – Brookens Gym

DESCRIPCIONES DE LOS CAMPAMENTOS

El Campamento deportivo se lleva a cabo en Brookens Gym (1776 E. Washington, Pod 400). Los campistas disfrutarán de una variedad de actividades divertidas incluyendo deportes y juegos mientras hacen nuevos amigos en un ambiente activo creado por nuestros líderes. Los campistas jugarán juntos tanto como sea posible, pero se separarán en grupos según la edad (típicamente edades 6-8 y edades 9-12) para actividades apropiadas. Se proveerán un refrigerio de la mañana entre las 9:00-9:30am. Los campistas deben llevar un almuerzo con una compresa fría y una botella de agua etiquetada diariamente. Los lugares de recogida en la tarde generalmente estarán en Brookens Gym entre las 2:30-3:00pm, pero pueden variar y se comunicarán dependiendo de las actividades diarias. Cada campista recibe una camiseta del Campamento deportivo.

El Campamento extendido de deportes es para los campistas inscritos en la sesión correspondiente del Campamento deportivo. Se provee una merienda entre las 3:00-3:30pm. El Campamento extendido termina a las 5:30pm.

METAS PARA LOS CAMPISTAS

- Descubrir y ganar confianza en las habilidades motoras físicas a través de interacciones con el ambiente deportivo.
- Desarrollar las habilidades para establecer y mantener las relaciones mientras maneja las emociones en ambientes de equipo.
- Entender el valor de respetarse el uno al otro y compartir en una manera que sea justa para todos.
- Desarrollar la confianza en sí mismo y un sentido de pertenecer al construir fortalezas y superar las limitaciones.

ALMUERZO, REFRIGERIOS Y AGUA

Todos los campistas inscritos en El Campamento deportivo **tienen que traer las siguientes cosas (etiquetadas) cada día:**

1. **Almuerzo con compresa fría** – Se recomienda **llevar un almuerzo más grande del promedio**, si es posible, debido a la actividad de los campistas.
2. **Refrigerio de la mañana** – Los campistas comerán el refrigerio que traen de casa.
3. **Botella de agua rellenable**

Se tiene que etiquetar a los almuerzos con el nombre del campista. Recomendamos que se lleve un almuerzo “libre de desechos” al usar recipientes y cubiertos reutilizables (vea la página 9). No se permitirán a los campistas almacenar sus almuerzos en un espacio refrigerado. Agua adicional estará disponible.

LO QUE LOS CAMPISTAS DEBEN USAR/TRAER

Todos los campistas pasarán tiempo en nuestras canchas, parques y en nuestro gimnasio. Mande su campista vestido de acuerdo al tiempo y las actividades del día. Es importante que todos los campistas vengan vestidos con ropa y zapatos que sean cómodos para correr y jugar afuera y en el gimnasio. **Marque TODAS las cosas personales con el nombre de su campista** para que sean identificados fácilmente. El Distrito de Parques de Urbana no tomará responsabilidad para cosas personales perdidas. Si los campistas no están vestidos apropiadamente, puede ser que no estén permitidos participar en algunas actividades físicas.

HORARIOS SEMANALES DE LOS CAMPAMENTOS Y COMUNICACIÓN

Un horario detallando los planes del campamento para la próxima semana estará disponible el viernes antes de cada sesión de campamento. Los horarios semanales estarán disponibles por email; pero una copia impresa

está disponible bajo solicitud. Este horario semanal resumirá las actividades generales del campamento y el lugar, aunque está sujeto a cambios con aviso previo relativo. También proveerá información con relación a cualquier actividad especial o visitantes para actividades. Los líderes pasan una cantidad considerable de tiempo planificando una amplia variedad de actividades y harán todo lo posible para cumplir con el horario que se provee. Si tiene alguna pregunta, por favor hable con el líder de campamento de su campista, o llame a nuestro personal deportivo en Brookens al 217-255-8601. Todo el resto de la comunicación se hará por email.

OPCIONES DE LOS PROGRAMAS Y EXCURSIONES

Como una opción del programa, el personal de campamento puede planear un orador invitado, una película o una excursión. Se puede poner una película solo durante tiempo peligroso cuando los campistas no están permitidos afuera, aunque se puede mostrar programación por cable apropiada para la edad durante las horas de comer. El coordinador revisará y aprobará cualquier selección de película/cable, y todas las películas serán clasificadas G o PG. Se puede usar los autobuses MTD como transporte para llegar y regresar de los sitios/atracciones locales y parques.

DÍAS LLUVIOSOS

En días lluviosos cuando solo hay lluvia ligera y no hay truenos/rayos, los campistas todavía pueden pasar tiempo afuera. Por favor mande su campista con una chaqueta o impermeable los días lluviosos. En el evento de truenos y/o rayos, se trasladarán dentro de Brookens Center Gymnasium o al refugio a prueba de tormentas más cercano hasta que mejore el tiempo y usted recibirá una notificación. Si el mal tiempo está pronosticado, puede que algunas actividades se cancelen o se reprogramen.

LLEGADA / DEJAR A LOS CAMPISTAS

El campamento empieza cada día en Brookens Gym. Tiene que dejar al campista entre las 7:30-8:30am en la entrada más norteña de POD 400. Por favor use la Calle Art Bartell para entrar al estacionamiento. Las actividades planificadas generalmente empiezan a las 8:45am una vez que todos estén acomodados.

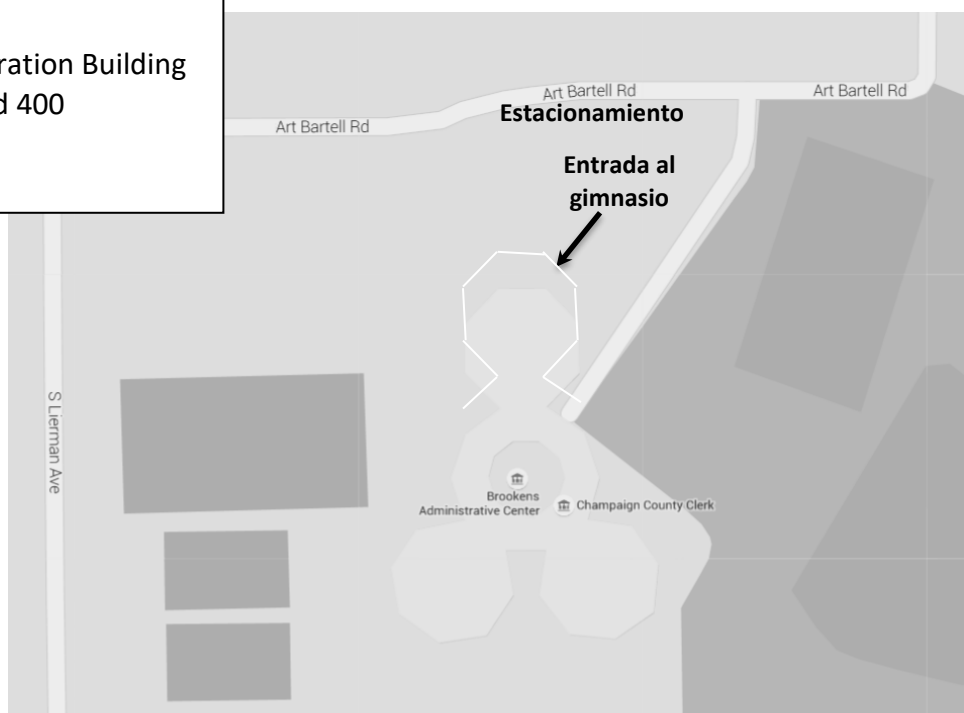
SALIDA / RECOGER A LOS CAMPISTAS

El campamento típicamente terminará en Brooken Gym. La recogida está entre las 2:45-3pm. Puede haber tiempos cuando un lugar de recogida alternativa estará notado en el horario semanal. **Vea la página 8 para información sobre Los Cargos por mora para recoger tarde al campista y la opción del Campamento extendido drop-in.** Los líderes y los campistas tomarán un minuto o dos para reportar y reflexionar sobre el día con el contacto de recogida. Por favor planifique por ello.

MAPA DEL CAMPAMENTO DEPORTIVO

Brookens Gym

Brookens County Administration Building
1776 E. Washington St, Pod 400
Urbana, IL 61802
217-255-8601



Campamentos artísticos – Phillips Recreation Center

DESCRIPCIONES DE LOS CAMPAMENTOS

Campamento preescolar de artes se lleva a cabo en Phillips Recreation Center (505 W. Stoughton). Los campistas pueden esperar la exploración de varias formas de arte, hacer nuevos amigos y completar proyectos divertidos cada semana. ¡Asegúrese de vestirse para ensuciarse! Cada campista recibirá una camiseta del campamento de artes.

Campamento preescolar extendido de artes es exclusivamente para participantes inscritos en la sesión correspondiente del Campamento de artes preescolares. Se proveerá una merienda. El campamento extendido termina a las 5:30pm.

Campamento de artes de verano se lleva a cabo en Phillips Recreation Center (505 W. Stoughton). ¡Los campistas pueden esperar aprender habilidades fundacionales mientras se divierten! Exploraremos una nueva forma de arte cada sesión o cada 2 semanas. No todos nuestros suministros son lavables, entonces por favor vístase para ensuciarse. Los campistas también tendrán juego abierto en el parque infantil de Phillips Recreation Center. Cada campista recibirá una camiseta del Campamento de artes.

Campamento extendido de artes de verano es exclusivamente para participantes inscritos en la sesión correspondiente del campamento de artes de verano. Se proveerá una merienda. El campamento extendido termina a las 5:30pm.

METAS PARA LOS CAMPISTAS

- Obtener un conocimiento de nuevas formas y técnicas de arte.
- Crear hermosos proyectos para llevar a casa o mostrar en la comunidad.
- Desarrollar amistades; aumentar la confianza en sí mismo y la independencia
- Construir un sentido de pertenencia en el campamento y en el Distrito de Parques de Urbana.

LLEGADA / DEJAR A LOS CAMPISTAS

Cada día se dejará a su campista en las salas de campamento en Phillips Recreation Center. Tiene que hacer check-in a su campista con un miembro del personal del campamento y registrarse en ePACT usando la tableta proveída. Después de registrarse, los campistas recibirán una etiqueta con el nombre que les conectarán con su área de trabajo y grupo para la semana. Los campistas tienen lockers pequeños donde pueden guardar sus cosas para el día, si se necesita. Cada lunes a la llegada, se proveerán los horarios de los campamentos que detallan nuestra semana.

Entendemos que la hora de dejar a los campistas puede ser un tiempo difícil, especialmente para los campistas más jóvenes. Usted es bienvenido a quedarse por algunos minutos para ayudar a su campista adaptarse al campamento.

Pedimos que nos haga el favor de dejar las salas de campamento para las 9am antes de que las actividades programadas empiecen.

SALIDA / RECOGER A LOS CAMPISTAS

Todos los campamentos de artes tienen la recogida de la tarde en Phillips Recreation Center. La recogida para el Campamento de artes de verano y El Campamento preescolar de artes es entre las 2:45-3pm, y la recogida para El Campamento extendido está a cualquier hora antes de las 5:30pm. La mayoría de los grupos de campamento estarán haciendo la limpieza o actividades de cierre cuando usted llegue. Por favor sea paciente, porque esto puede ser un tiempo frenético. **Vea la página 8 para información sobre los cargos por mora para recoger tarde al campista.**

Se requiere que firma la salida de los campistas con un miembro designado del personal de campamento. No se permitirá salir del campamento a ningún campista a menos que esté acompañado por un adulto designado en ePACT.

ALMUERZO, REFRIGERIOS Y AGUA

Todos los campistas inscritos en El Campamento de artes y El Campamento preescolar de artes **tienen que traer las siguientes cosas (etiquetadas) cada día:**

- 1. Refrigerio de la mañana**
- 2. Almuerzo**
- 3. Botella de agua rellenable**

También puedes escoger de mandar una merienda extra para la tarde. **La refrigeración y el microondas no están disponibles para los campistas.**

Recomendamos que se lleve un almuerzo “libre de desechos” al usar recipientes y cubiertos reutilizables (vea la página 9). Agua adicional estará disponible.

Phillips Recreation Center tiene dos máquinas expendedoras que a los niños les gusta usar durante el campamento. Indicaremos un tiempo durante los refrigerios y el almuerzo para que los campistas los usen. Si su campista tiene restricciones a la comida, por favor marque eso mientras completa la información de inscripción en ePACT.

LO QUE LOS CAMPISTAS DEBEN USAR/TRAER

Todos los campistas pasarán tiempo dentro y fuera dependiendo del tiempo. Por favor vístase para ensuciarse y con zapatos cerrados, porque vamos a estar expuestos a varias formas de arte y tendremos descansos para el movimiento afuera. Sugerimos que se etiquete todas las pertenencias del campista (incluyendo botellas de agua) con el nombre de su campista; el Distrito de Parques de Urbana no tomará responsabilidad por cosas perdidas. También proveemos un casillero pequeño para que los campistas guarden sus cosas durante el día.

HORARIOS SEMANALES DE LOS CAMPAMENTOS

Un horario detallando los planes para la semana estará disponible cada día durante la hora de dejar al campista. El horario semanal resumirá proyectos, pausas de movimiento, excursiones, presentaciones de artistas visitantes y mucho más. El horario está sujeto a cambios, y cualquier cambio al horario se les comunicará lo más pronto posible.

OPCIONES DE LOS PROGRAMAS Y EXCURSIONES

Como una opción del programa, el personal de campamento puede planear una excursión o invitar un artista visitante al sitio del campamento. Excursiones son viajes en donde los campistas salen del sitio típico de campamento. Los campistas viajan a los sitios de excursiones en los autobuses de Champaign-Urbana MTD. Si se programa una excursión, se incluirá esta información en el horario semanal. Por favor consulte al horario para viajes fuera del predio. En casos de tiempo peligroso que prohibirá que los campistas estuvieran afuera cuando habíamos planeado estar afuera, los campistas pueden ver una película. El supervisor del sitio y el coordinador de cada campamento revisarán y aprobarán cualquier selección de película; Todas las películas serán clasificadas G o PG y aprobadas por los coordinadores de campamento.

DÍAS LLUVIOSOS

Si se pronostica mal tiempo, las excursiones, natación y otras actividades fuera del predio pueden ser canceladas o reprogramadas. Usted será notificado de cualquier decisión para cancelar o reprogramar los eventos.

COMUNICACIÓN

El personal del Campamento de artes y El Campamento preescolar de artes usarán ePACT para todos los propósitos de comunicación durante el día. ePACT nos permite enviar mensajes de texto en masa, emails, y mensajes de voz rápidamente y fácilmente. Por favor asegúrese que la información de contacto que usted provee es lo más actualizado.

MAPA DEL CAMPAMENTO DE ARTES

Phillips Recreation Center

505 W. Stoughton St.

Urbana, IL 61801

217-367-1544, Ext. 1



Informe de comportamiento del campista UPD

Página 1 debe ser completada por o con el personal quien fue testigo del comportamiento:

Nombre del Campista: _____ **Fecha del informe:** _____

Nombre del personal quien fue testigo: _____ **Puesto del personal:** _____

Lugar del Incidente (marque todos que aplican):

- | | |
|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Espacio interior del campamento | <input type="checkbox"/> CUMTD Bus |
| <input type="checkbox"/> Espacio al aire libre del campamento | <input type="checkbox"/> _____ Parque |
| <input type="checkbox"/> Parque infantil | <input type="checkbox"/> Excursión |
| <input type="checkbox"/> Crystal Lake Park Family Aquatic Center (piscina al aire libre) | <input type="checkbox"/> Lake House |
| | <input type="checkbox"/> Otro: _____ |

Fecha del incidente: _____ **Hora del incidente:** _____

Violación de la regla (marque todos que aplican):

Consulte la página 12 del Manual de campamento de verano para un conjunto completo de reglas del campamento.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Salir del campamento o actividad sin permiso | <input type="checkbox"/> Robar o destrucción de propiedad |
| <input type="checkbox"/> No seguir instrucciones | <input type="checkbox"/> Arriesgar la salud o la seguridad de los demás |
| <input type="checkbox"/> Pegar, Patear u otra forma de abuso físico | <input type="checkbox"/> Tener armas o semejantes armas |
| <input type="checkbox"/> Palabras amenazantes o abuso verbal | <input type="checkbox"/> Poseer o usar alcohol, drogas, o nicotina/ productos de tabaco |
| <input type="checkbox"/> Usar groserías o malas palabras | <input type="checkbox"/> Conducta sexual |
| <input type="checkbox"/> Daño a equipo, suministros, parques o instalaciones | <input type="checkbox"/> Abuso/Bullying |
| | <input type="checkbox"/> Otro: _____ |

Descripción del incidente / comportamiento problemático (incluyendo la posible causa):

¿Cómo se abordó el incidente / comportamiento problemático?

- | |
|--|
| <input type="checkbox"/> Tiempo fuera y recordatorio de las expectativas |
| <input type="checkbox"/> Mediación con otro(s) campista(s) |
| <input type="checkbox"/> Reunión con el personal del campamento y tutor adulto |
| <input type="checkbox"/> Otro: _____ |
| _____ |
| _____ |

Esta sección debe ser completada por el/la coordinador/a del campamento:

Incumplimiento* (encierre uno en un círculo): 1st 2nd 3rd 4th

****Tenga en cuenta:*** En casos de comportamiento inapropiado considerado extremo por el personal, los participantes pueden ser suspendidos o tener la matrícula cancelada del programa de inmediato, a pesar del número de incumplimientos previos. Consulte al Procedimiento de manejo del comportamiento del Distrito de Parques de Urbana para información adicional. Suspensiones y expulsiones de programas tienen que ser aprobadas por el/la Director/a de Recreación.

Próximos pasos si otro incidente ocurriera (marque todos que aplican):

Consulte las páginas 12-13 del Manual del campamento de verano para una guía de los procedimientos

- ☐ Mediación con otro(s) campista(s)
- ☐ Reunión con el personal del campamento y tutor adulto
- ☐ Otro _____
- ☐ Días de suspensión
Empieza: _____ Termina: _____
- ☐ Expulsión / Cancelar la matrícula

Esta sección debe ser completada en discusión con un(os) tutor(s) adulto(s).

Fecha de la discusión: _____ **Hora:** _____

¿Por qué podría estar ocurriendo este comportamiento?

¿Qué estrategias y ayuda pueden ser ofrecidos para prevenir incidentes futuros?

Otras notas del tutor adulto: _____



DISTRITO DE PARQUES DE URBANA MANUAL DE CAMPAMENTO DE VERANO 2023

📍 你 屬於 這裡。

📍 Tú *perteneces* aquí.

📍 Vous *appartenez* ici.

📍 You *belong* here.

📷🐦 @urbanaparks

